

wspomnianego protokołu. Protokół niniejszy zostanie ratyfikowany i jego dokumenty ratyfikacyjne zostaną złożone w Hadze, z chwilą gdy sześć z pośród Mocarstw podpisujących będą w możności to uczynić.

Wejdzie on w życie trzydziestego dnia licząc od daty, w której Mocarstwa podpisujące złożą swoje ratyfikacje.

Na dowód czego, niżej podpisani, należycie upoważnieni w tym celu, podpisali niniejszy protokół, który nosić będzie datę dnia dzisiejszego a którego zaświadczony za zgodność odpis przesłany będzie każdemu z Mocarstw sygnujących.

Sporządzono w Hadze, dnia 4-go lipca 1924 r.

Za Hiszpanję: Santiago Mendez de Vigo

Za Belgię: Książę Albert de Ligne

Za Szwajcarię: Arthur de Pury

Za Szwecję: Adlercreutz

Za Rumunię: Henry Catargy

Za Węgry: Jean Wettstein de Westersheimb

Za Norwegię: Emil Huitfeldt

Za Włochy: Miz. Fr. Maestri Molinari de Mettonne

Za Danię: Axel Nörsgaard

Za Portugalję: Santos Bandeira

Za Niemcy: v. Lucius

Za Luksemburg: A. Rueb

Za Francję: Rząd Francuski podpisał niniejszy Protokół, aby umożliwić przystąpienie do Konwencji z dnia 17.VII 1905 r. o Procedurze Cywilnej Państwom niereprezentowanym na IV-tej Konferencji Międzynarodowego Prawa Prywatnego. Rozumie się jednak, że Konwencja ta nie ma zastosowania pomiędzy Francją a Państwami nowoprzystępującymi. Charles Benoist.

Za Holandję: v. Karnebeek.

leur effet 60 jours après la signature du dit procès-verbal.

Ce protocole sera ratifié et les ratifications en seront déposées à La Haye, dès que six des Puissances signataires seront en mesure de le faire.

Il entrera en vigueur le trentième jour à partir de la date où les Puissances signataires auront déposé leurs ratifications.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent protocole qui portera la date de ce jour et dont une copie certifiée conforme sera transmise à chacune des Puissances signataires.

Fait à la Haye, le 4 Juillet 1924.

Pour l'Espagne: Santiago Mendez de Vigo

Pour la Belgique: Pce Albert de Ligne

Pour la Suisse: Arthur de Pury

Pour la Suède: Adlercreutz

Pour la Roumanie: Henry Catargy

Pour la Hongrie: Jean Wettstein de Westersheimb

Pour la Norvège: Emil Huitfeldt

Pour l'Italie: Mis Fr. Maestri Molinari de Mettonne

Pour le Danemark: Axel Nörsgaard

Pour le Portugal: Santos Bandeira

Pour l'Allemagne: v. Lucius

Pour le Luxembourg: A. Rueb

Pour la France: Le Gouvernement Français a signé le présent protocole afin de rendre possible l'adhésion à la convention du 17 juillet 1905 d'Etats non représentés à la 4-ème Conférence de droit international privé. Il est toutefois entendu que cette convention n'est pas applicable entre la France et les Etats nouveaux adhérents. Charles Benoist.

Pour les Pays-Bas: v. Karnebeek.

736.

Oświadczenie rządowe

z dnia 30 listopada 1926 roku

w sprawie rozciągnięcia na terytorjum Wolnego Miasta Gdańska Traktatu handlowego i nawigacyjnego pomiędzy Polską a Szwecją, podpisanego w Warszawie 2 grudnia 1924 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że Traktat handlowy i nawigacyjny pomiędzy Polską a Swe-

cją, podpisany w Warszawie dnia 2 grudnia 1924 r. (Dz. U. R. P. z r. 1925 Nr. 70, poz. 490 i 491), został rozciągnięty na terytorjum Wolnego Miasta Gdańska dnia 17 lipca 1925 r.

Powyższe nie odnosi się do tych postanowień wspomnianego Traktatu, które, na podstawie uprawnień, przysługujących Rzeczypospolitej Polskiej w stosunku do W. M. Gdańska według Traktatu Wersalskiego, weszły w życie na obszarze Wolnego Miasta Gdańska równocześnie z ich wejściem w życie na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Minister Spraw Zagranicznych:
August Zaleski

Warszawa. Drukarnia Literacka. Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości.

Konto czekowe Pocztovej Kasy Oszczędności № 30130.

Cena 40 gr.

Administracja Dz. Ustaw prosi p.p. prenumeratorów, otrzymujących Dziennik Ustaw za pośrednictwem poczty, by braki poszczególnych numerów reklamowali we właściwym urzędzie pocztowym niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.